

# F O A I E

пентрѣ

## МИШЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 50.

Luni 14. Dekembrie,

1842.

### ХАТИШЕРИФЪ ДМПЪРЪТЕСК \*)

Дпалта ачеаста поръикъ амѣ, съ ва пѣпе  
дп лѣкране дптокмаѣ.

Деосевитѣле дптре domni, ши алесѣле  
дптре чеѣ маѣ дпалдѣ аѣ неамѣлѣи креци-  
песк. Чел че те орѣндѣещѣ акѣм прин  
дпдпърѣтеаска теа воинѣъ, овлѣдѣитор ал  
дѣрѣѣ ромѣнещѣ, Александрѣ Гика ВВд.  
ѣиѣдѣ сѣѣрѣшитѣрѣле вѣпе.

Прин деосевит дпскрис атинѣтор де  
внѣле привелегѣври ши скѣтѣрѣ хѣрѣзѣте прин-  
ципатѣрѣлор Валахѣѣ, ши Молдавѣѣ, ѣѣкѣт  
не темеѣх арт. 5лѣ дпн трактатѣл, дела  
Adrianoпол, дпдѣрѣндѣсѣѣ ѣиѣдѣе каре дпн  
дѣкѣтѣрѣле челе хотѣрѣѣте ши деосевитѣл  
акт. ал конвенѣиѣѣ дела Акерман, дп при-  
чина кѣпѣлѣѣ алецѣрѣѣ Domnѣлор, ачестор  
принципатѣрѣѣ, ши кѣпоскѣндѣсѣѣ тревѣинѣда  
де асе ашеза, чеа дпн лѣзнѣтрѣ алор от-  
кѣрѣтѣрѣѣ, не темеѣврѣѣ маѣ статорѣнѣче ши  
маѣ потрѣвѣте кѣ адеврѣрателе лор интере-

сѣрѣ, саѣ хотѣрѣѣт прин нестрѣмѣѣтата дп-  
воѣре ѣѣкѣтѣ кѣ десѣвѣрѣшѣре дптре дп-  
палта тѣѣ поартѣ, (акѣтрѣѣа тѣрѣре ѣѣе дп-  
вечѣѣ), ши дптре кѣрѣтеа Рѣсѣѣѣ, челе врѣѣѣ-  
тоаре.

Врѣтеа domnieѣ пѣмѣдѣлор domni, пе  
виѣторѣме пѣ съ ва тѣрѣѣнѣи пѣмаѣ не ша-  
пте анѣ ка маѣ пѣинѣте, чѣ съ ва прѣлѣзѣнѣѣ  
не тот кѣрѣсѣл виѣдѣѣлор. Аѣарѣѣ пѣмаѣ да-  
кѣ дпн вѣпѣвоинѣдѣѣ вор воѣ асе лепѣда,  
саѣ де каре кѣтѣва, пентрѣѣ вѣрео дпвѣно-  
вѣдѣѣре дпн челе прѣвѣзѣѣте дп маѣ сѣс а-  
рѣѣтатѣл дпскрис, кѣвѣинѣда ва чере асе де-  
пѣрѣта.

Domniѣ вор дптокѣмѣ словод тоате при-  
чинѣле челе дпн лѣзнѣтрѣ але принѣипатѣрѣ-  
лор лор, сѣѣтѣвѣндѣсѣѣ кѣ але лор дѣва-  
пѣрѣѣ, ѣѣр' де асе пѣтеа дпсѣ адѣѣче нѣчѣ о  
вѣѣтѣмаре дрепѣтѣрѣлор че саѣ кѣзѣшѣѣт а-  
честор дѣѣѣ дѣрѣѣ прин деосевѣте трактатѣрѣѣ,  
саѣ хатишерѣѣѣрѣѣ, ши пѣ вор ѣѣ сѣпѣрѣѣдѣѣ  
дптрѣѣ чѣѣ дпн лѣзнѣтрѣ алор откѣрѣтѣрѣѣ,  
прин нѣчѣ о порѣикѣ дппотрѣвѣѣтоаре, аче-  
стор дрепѣтѣрѣѣ.

Дпалта поартѣ ѣѣгѣдѣѣеще ши леагѣѣ  
а привѣгеа кѣ дпгрѣѣжѣре, ка привелегѣѣрѣле  
хѣрѣзѣте Валахѣѣѣ, ши Молдавѣѣѣ, сѣ пѣ сѣ  
калче нѣчѣ кѣт де кѣтрѣѣ дрегѣѣторѣѣѣ дп-  
вечѣѣнѣателор сѣрѣхатѣрѣѣ, а пѣ сѣѣѣрѣѣ нѣчѣ а-

\*) Пентрѣ деѣзнѣѣреа ѣостѣлѣѣѣ принѣ А. D. Гика  
дп Цара ромѣнеаскѣ. Вѣзѣрѣѣт дп маѣ  
тѣлѣте жѣрнале стрѣѣне кѣѣтева жѣдѣкѣѣѣ кѣ  
тогѣл ѣалче ши рѣѣѣѣѣте асѣѣра деѣзнѣѣреѣѣ  
ачелѣѣѣ принѣ ла а. 1834. Дпн прѣчина ачеаста  
маѣ вѣртос хотѣрѣѣѣт а пѣвѣлка ши поѣ а-  
чест хрѣсов, каре десѣлѣѣеще тѣлѣте. Red.

местекаре дін партеле, дн прічіна ачестор дѳъ прінціпатѳрі, ші де а попрі орї че пѳвѳліре а лѳккѳторімор, дѳпѳ малѳл дрепт ал дѳпѳрїї, пе пѳтѳнтѳл Валахіей, саѳ ал Молдавіей. Сѳ вор сокотї ка о парте дн трѳпатѳ кѳ ачест пѳтѳнт, тоате остроавеле че сѳнт кѳтрѳ малѳл стѳнг ал дѳпѳрїї, шї шапалѳл ачестѳї рѳѳ ва фї хотарѳл прінціпатѳрїмор дела днтрареа са дн статѳрїле отомане пѳпѳ ла днпрезнареа са кѳ Прѳтѳл.

Спре а асіѳтра маї кѳ темейѳ не сілѳїреа пѳтѳнтѳлї Валахіей шї Молдавіей, дналта поартѳ сѳ леаѳ а пѳ цїнеа пе малѳл стѳнг ал дѳпѳрїї нічї о четате, шї а пѳ сѳферї нічї зн фел де клѳдіре, а сѳпѳшілор сѳї Мѳсѳлманї. Дрепт ачееа сѳ хотѳреце, кѳ нестрѳмѳтаре, ка пе тоатѳ днїндереа малѳлї стѳнг а дѳпѳрїї атѳт дн Валахіа маре шї мікѳ, кѳт шї Молдавіа, нічї зн Моатетан сѳ пѳ поатѳ нічї одатѳ а авѳ сѳлѳшлѳнда са, прїїмїндѳсѳ пѳмаї негѳдѳторїї чеї днпѳтернічїдї кѳ ферманѳрї, карїї вор венї дн прінціпатѳрї сѳ кѳспере дн сокотеала лор, продѳктѳрїле челе треѳзїнчоасе пентрѳ консомадїа Константінополѳлї саѳ алте лѳкрѳрї.

Орашеле тѳрчецїї ашезате пе малѳл стѳнг ал дѳпѳрїї сѳ вор днтоарче Валахіей, днпрезнѳ кѳ пѳтѳнтѳрїле лор спре а се днтрѳпа де акѳм днаїнте кѳ ачест прінціпат, шї четѳдїле че аѳ фост маї пайнте пе ачест мал, пѳ вор маї пѳтеа фї реклѳдїте, мѳсѳлманїї че вор авѳ аверї пе мішкѳтоаре, пе рѳпїте дела партїкѳларї, саѳ днтрѳачейашї ораше, саѳ пе орї каре алт пѳпкт дѳпѳ малѳл стѳнг ал дѳпѳрїї вор фї даторї сѳ ле вѳпѳзѳ, пѳтѳнтенїлор дн сорок де 18 лѳпї.

Ачесте дѳѳ прінціпатѳрї авѳнд тоате дрептѳрїле чеї де сінешї леѳзїрї, пот шї карантїне а днтокмі пе тоатѳ лѳпїїмеа дѳпѳрїї шї ла верї че алт лок вор сокотї де треѳзїнѳ, шї кордоане де сѳпѳтате а орѳндѳї орї знде шї дн че кїп вор жѳдека де кѳвїндѳ спре паза лор, фѳрѳ а фї волнічї чеї че вор інтра дн прінціпатѳрї, атѳт мѳсѳлманїї кѳт шї кредїїї, сѳ се апере де а пѳзї кѳ скѳмпѳтате тоате днтокмірїле че сѳ вор фаче спре апѳтрарѳ сѳпѳтѳдїї.

Фїїнд днсѳ треѳзїнѳ пентрѳ слѳжѳва карантїнелор шї спре а се пѳтеа прївегеа сіѳѳранѳїа хотарѳлор, паза вѳнеї орѳндѳїелї дн ораше шї сате, шї пѳпереа дн лѳкраре а правїлїмор, шї а регѳламентѳрїлор, обѳлѳдѳїреа фїешї кѳрѳїа прінціпат ва пѳтеа сѳ цїе зн пѳтѳр де пазнічї дн армаѳї, кѳдї вор фї треѳзїнчощї ла поменїтеле слѳжѳве, їар пѳтѳрѳл лор шї треѳзїнчоаселе пентрѳ дѳпѳшї келѳїелї сѳ вор днтокмі де кѳтрѳ домні днпрезнѳ кѳ дїѳавѳрїле лор, днтемеїндѳсѳ пе нїдеме челе веїї.

Дналта поартѳ днсѳфлечїтѳ де дорїнѳ де а днлесні ачестор дѳѳ прінціпатѳрї тоатѳ вѳпа петречере де каре еле сѳ пот вѳкѳра шї днцїїндате де авѳзѳрїле шї асѳпрїрїле че сѳ ѳрта кѳ прїлепѳл о сеїтелор дѳрї че сѳ черка пентрѳ консомадїа Константінополѳлї, пентрѳ дндетѳлареа четѳдїлор ашезате пе малѳрїле дѳпѳрїї, шї пентрѳ треѳзїнда арсеналѳлї, ле хѳрѳзеще кѳ тотѳл ачест ал лор дрепт апѳрѳндѳле пе вїїторїме де а маї да вѳкателе лор шї кѳте алте фелѳрї де захареле, ашїндереа ої шї керестеле каре пѳпѳ акѳм сѳ черѳ дела дѳнселеле. Асемеѳѳ пѳ сѳ вор маї чере дела ачесте прінціпатѳрї, дн орї мѳкар че днѳтѳнларе, са-

лахорї пентрѣ лѣкрѣа четъділор, нічі врео алтѣ подвадѣ де орї че фел тѣкар ва фї. Спре а се деспѣгѣві днсъ казнеаоа дпѣ-рѣтеаскъ, де пагѣвіле че і с'ар прїчїнѣі, прїп трачеастѣ десѣвѣршїтѣ лепѣдаре а дре-птѣрїлор сале, прїндїпатѣрїле вор пѣтї пе фїешїкаре ап о сѣтѣ де ванї, каре маї дп зрѣтѣ сѣ ва хотѣрѣ прїп дпвоїре дптре амѣндоз кѣрділе, афарѣ дїп дѣрїле че сѣ пѣмеск ідіе шї рекеабїе, каре рѣтѣп пре-кѣт маї пайте сѣ орѣндїсерѣ дѣпѣ ха-тїшерїфѣа че саѣ дат дп леатѣл 1802.

Кѣтрѣ ачеаста ла дптампаре де ре-поїре де домп прїчїнѣїтѣ саѣ де тоарте, саѣ дїп лепѣдаре де сїнешї саѣ дїп пра-вілнїкъ депѣртаре, прїндїпатѣл ла каре сѣ ва фаче ачеа дпвоїре, ва фї датор а да а-тѣнї дпалтеї порці о сѣтѣ потрївїтѣ кѣ чеа дїп хатїшерїфѣрї хотѣрѣтѣ даждїе пе фїешїкаре ап, іар престе ачеста нічі одаѣт пѣ сѣ ва маї чере нічі дела Царѣ нічі де-ла Домп, нічі о алтѣ даждїе, дндаторїре саѣ дар сѣпт орї че прїчїнѣїре ва фї. \*)

Пе темейѣл десфїндѣрїї маї сѣс арѣ-тателор дѣрї, лѣкѣторїї амѣндорора прїн-дїпатѣрїлор сѣ вор вѣкѣра де о десѣвѣр-шїтѣ словозенїе де негоц, пентрѣ тоате продѣкѣрїле пѣтѣатѣлѣ шї індѣстрїеї лор. (Дѣпѣ кѣт саѣ хотѣрѣт прїп деосе-вітѣл дпскрїс ал конвендіеї дела Акерман,) фѣрѣ нічі о тѣрцїнїре афарѣ дїптрїачелеа че домнїї дїппревѣл кѣ дїванѣрїле лор вор

сокотї де пе апѣратѣ тревзїнѣцѣ а дптокм пентрѣ асїгѣрареа дндестѣлѣрїї дїп лѣзп-трѣ; вор пѣтеа сѣ пѣтеаскъ словод пе дѣпѣре кѣ кїар корѣвіле лор, дпзтернї-чїдї кѣ пашапортѣрї де кѣтре алор обѣл-дѣїре шї сѣ пегѣдѣтореаскъ, дп тоате о-рашеле шї лїтанѣрїле преа дпалтеї порці, фѣр' де а фї сѣпѣраці де кѣтре стрѣнѣг-торїї харачїлѣві нічі сѣпѣшї ла врео алтѣ пѣпѣстѣїре.

Кѣтрѣ ачеста дпалта поартѣ прї-вїнд ла тоате непорочїрїле че Валахїа шї Молдавіа аѣ сѣферїт, шї дндемнатѣ де вп деосевїт сентїмент, ал їзвїрїї де оменїре, прїїтежде а сѣкѣтї пе лѣкѣторїї ачестор прїн-дїпатѣрї де плата дѣждїїлор, че і сѣ кѣвіне пе дої анї деплїн, сокотїдї дїп зїоа дптрѣ каре прїндїпатѣрїле сѣ вор дешерта кѣ тотѣл де кѣтре оцїрїле рѣсещї.

Дпсѣжршїт дпалта поартѣ дорїнд сѣ статорнїчеаскъ кѣ тоате кїпѣрїле вїїтоареа вѣпѣ петречере а амѣндѣрора прїндїпатѣ-рїлор, сѣ леагѣ кѣ дїнадїнсѣл а дптѣрї ре-гѣламентѣрїле адмїнїстрїве че дп кѣрсеа времїї цїнерїї ачестор доѣ цѣрї де кѣтрѣ о-цїрїле рѣсещї саѣ фѣкѣт дѣпѣ дорїнда а-дѣпѣрїї челор маї дпсептаці аї лор, шї каре регѣламентѣрї вор слѣжї дп вїїторї-те де темей дптрѣ чеа дїп лѣзптрѣ от-кѣртѣїре, пе кѣт дпсѣ поменїтеле регѣ-ламентѣрї пѣ вор адѣче нічі о вѣтѣмарѣ ла дрептѣрїле преа дпалтеї порці асѣпра ачестор локѣрї. \*)

Ачестеа ка нїще дпвоїелї фѣкѣте шї дптокмїте сѣ копрїндѣнд дп осевїте дпскрї-сѣрї, дар фїїндкѣ а лор адѣчере дптрѣ сѣ-

\*) Кѣ тоате ачестеа се спѣне, кѣ прїндѣл А. Гїка кѣнд прїїтї дпвестїгѣра са дп Констан-тїнопол. с'аѣ дпвоїг а маї адаоѣе 1800 пѣнѣї, адекѣ 900,000 леї ла даждїа че се пѣтежде Норцїї. Дп Portfolio се арѣтасе одаѣт, кѣ А. Гїка пѣтїа порѣеї 10,600 галвенї аз-сѣрїачї. — — Р.

\*) Че фелїѣ де класѣсѣл есте ачеста дїп зр-тѣ? — — Ped.

\*)

вжршире саѣ дпгързіат дін прічіна деосе-  
вітелор дппрежърї че саѣ івіт, саѣ со-  
котіт де неапърать тревзіндъ а съ хотъ-  
рѣ ші а съ регъла акѣт кіпѣл чеї фъръ  
зъвавъ пѣперѣа дп лѣкраре ачестор маї  
сѣс зісе дптокмірі. Деці фѣкѣндѣсѣ кон-  
венціѣ дп Петрополі ла леатѣла дела Хри-  
стос 1834 Генаріѣ 17. саѣ хотърѣт прін  
артіколѣл ал Леа атінгътор де прінціпа-  
търіле Молдовіѣі ші Валахіѣі челе зрмъ-  
тоаре.

Дп темейл дпскрісѣлѣі деосевіт ал  
трактатѣлѣі дела Andrianopol, атінгътор  
де прінціпатъріле Валахіѣі ші Молдовіѣі,  
преа дпалта поартъ Ототанъ саѣ легат  
кѣ deadінсѣл а дпгърі регъламентъріле ад-  
міністративѣ че саѣ дптокміт дѣпъ дорін-  
да адѣпърімор челор маї дпсепнаці ші маї  
кѣ іполісї аї локѣлѣі дп кърцереа дпнерїі  
ачелор прінціпатърї де къртъ оцїріле рѣ-  
сеці. Спре съвжрширеа ачеціі легътърї,  
преа дпалта поартъ дѣпъ че са дпкредін-  
цат дп дестѣл кѣ орѣндѣіеліле копрінсе  
дп арѣтателе регъламентърї, нѣ адѣк нічі  
о вѣтъмаре ла дрептъріле самѣ асѣпра а-  
честор дѣбъ локърї, прїітеце але да дпкѣ  
де акѣт аса дпгъріре, фѣгъдзіндѣсѣ де а  
словозі ші дпалтъ порѣнкѣ прін хатіше-  
ріфѣ, каре съ ва дппъртъшї дп копїі ам-  
басадѣі рѣсеці дп сорок де дѣбъ лѣні дін  
дѣоа скїмѣърїі дпгърірімор ачеціі конвенціі.

Дпдатъ дѣпъ формалніка дпгъріре а  
регъламентърімор адміністративѣ, Domnii Ва-  
лахіѣі ші Молдовіѣі, акърора орѣндѣіре се  
ва фаче пентрѣ астѣ зпѣ датъ дѣпъ кіпѣл  
че са хотърѣт дптре челе дѣбъ дпалте  
пѣтерї дпвоітоаре \*) вор інтра дп лѣкрареа

\*) Adeкъ ачеа зна датъ саѣ фѣкѣт орѣндѣіреа  
де прінц нѣ дѣпъ алецере словоѣѣ, чї дѣпъ  
рекѣмъндаціѣ? Ped.

дпсърчпгърїі лор, ка съ откѣрмѣіаскѣ царя  
зрмѣнд кондіцілор копрінсе дп деосеві-  
тѣл дпскріс ал трактатѣлѣі дела Andrianop-  
пол ші потрївіт кѣ регъламентъріле че с'аѣ  
дптокміт пе темейл ачестѣі дпскріс.

Дѣпъ че съ ва фаче ашезареа Domni-  
лор, Мъріреа са дппъратьл тѣтлор Рѣсїі-  
лор ва порѣнчі трацереа дпаної а оцїрі-  
лор че аѣ дпнѣт прінціпатъріле, дорінд а  
да прінтр'ачеастѣ о нѣбъ тѣртърісіре де  
чпнстїре къртъ тѣрїреа са сѣлтапѣл ші съ  
грѣвеаскѣ інтраеа дпалтеї порці дптрѣ  
дрептъріле че трактатъріле дп ласѣ асѣпра  
прінціпатърімор. Пентрѣ трацереа дпсѣ а  
оцїрімор рѣсеці че вор фї а се рїдіка дін  
прінціпатърї, саѣ хотърѣт дп сорок де  
дѣбъ лѣні, сокотіндѣсѣ дін зіоа ашезърїі  
Domnѣлѣі, фїнд кѣ дрептате, ка дпалта  
поартъ съ прїітеаскѣ о деспъгъзіре по-  
трївітѣ кѣ фолосъріле де каре саѣ лепъ-  
дат спре вїпеле лѣкѣіторімор Валахіѣі ші  
Молдовіѣі, са фѣкѣт дпвоїре ші саѣ хотъ-  
рѣт, кѣ тоатѣ сѣта че съ дпдатореазѣ  
прінціпатъріле а плѣті пе фїешїкаре ап  
къртъ дпалта поартъ потрївіт кѣ копрін-  
дереа трактатърімор, съ ва зрѣка де акѣт  
дпайнте песте тот ла треї міліоане леї  
(адекѣ 6000 пѣнці) пентрѣ амѣндѣбъ прін-  
ціпатъріле, каре сѣтѣ съ ва плѣті де кър-  
тър Domnї дпчепѣнд дела леатѣла дела  
Христос 1835 Генаріѣ 1.

Са хотърѣт асепенеа, ка ші пѣтърѣл  
оцїрімор орѣндѣіте спре паза чеа дін  
лѣзптрѣ а амѣндорора прінціпатърімор,  
дѣпъ тревзінда Църїі, сѣ се регълезе кѣ де-  
сѣвжршире потрївіт кѣ дорінда дпалтеї  
порці. Іар кѣт пентрѣ стеаг ші павїліон  
спре тревзінда арѣтателор оцїріі прекѣт  
шї а корѣвїімор пегъдъторѣці але амѣп-

дорора принципатэрілор съ ласъ ла дпалта поартъ але хотъръ.

Апсвфледит де доринда де а да ши а кезъши лъкбиторілор Валахіеі аdevърата лор одіхпъ ши лініце, прекъм ши вечініка лор изпъ петречере ши дпкредінгат фінд дъпъ черчетъріле че къ скъмпътате ам фъкът гъ регламентъріле адміністра-тиве че саъ алкътъйт, къ черъта оръндвїа-лъ че съ аратъ прин маі сѣс зіселе трактатърі, прекъм ши челелалте дптокмірі деслвшітоаре ачелор регламентърі че саъ фъкът дъпъ доринда челор маі алені ши дпсемпаці лъбиторі аї принципатълві Валахіеі дп времеа окъпаціеі еї де къртъ о щіріле ръсеці, ши каре тоате ачестеа зр-теазъ а фї пе вїиторіме темеі ал окър-твїрїі дїп лъвръ, къ пъ прїчїнѣск нічі о вьтъмаре ла рептъріле де стъпжїпїреа дпалтеі теле подї, леам дпгърїт спре аші авеа зртарей лор дптокмаі.

Тъ дар каре щї Domнъ маі сѣс поменїт, веі адъче дтръ съвжршіре копрїндереа арътатълві ръламент, каре пе вїиторіме ва фї теме: нестръмътат, ал чеї дїп лъвнтръ окъртпї а принципатълві.

Прекъм ши ла че саме деосевїте прї-вїлегїврї, пъзїндъле зръреа дптръ тоатъ алор дптрещїме, веі дгрїжі а пъ съ адъче сѣпт нічі зп фел де вжнт врео аватере.

Іар кат пентръ ждіа чеа дъпесте ал ла каре съ дпдаторъзъ а плъті амжп-дѣвъ принципатърїле, фїкът зртеазъ а съ пъзі о дреаптъ къмпъне ла аналогіа че съ ва плъті де къртъ ешїкаре прїнци-пат, ши фїндкъ лъкбиторачестор прїнци-патърї аъ а фї скътіці де тфелъл де под веї ши алте черерї, ши с'вор вжкѣра де

о дптреагъ словоzenie де негод, дп лок де патрѣ сѣте треїзечї ши нѣвъ мїї чїпчї сѣте леї (439500) че плътеа маі пайнте сѣпт пъміре де деzie, ідіе ши рекеїавїе, ва плъті пе ал ла дппърътеаска поастръ хазна 4000 пѣпці леї прекът саъ хотъръ рѣт дптре дпалта теа поартъ, ши дптре къртеа Ръсіеі. Съвжршіндъсъ дар сорокъл асїдосїеі де дої ані хотърътъ дп деосе-вїтъл дпскріс ал трактатълві дела Адриа-нопол, плата арътателор 4000 пѣпці, каре дпсѣтеазъ даждїа пе фїешїкаре ал, а прїн-ціпатълві Валахіеі ва дпчепе дела 13 але лънеї лві ramazan а аплъві ещїрїї 1250 саъ дела леатъл дела Хрїстос 1835 Генарїе 1, потрївїт къ чеа дїп зрмъ конвендіе дп-кеїатъ ла Петерсѣрт де каре саъ ворвїт маі сѣс, іар афаръ дїптр'астъ сѣмъ пъ се ва маі чере нічі дела прїнципат, нічі дела тїне, нічі дптр'о време ши сѣпт нічі зп-фел де прїчїнїре, нічі о алтъ даждїе, нічі dare, нічі врепн дар, деосевїндъсъ пъмаї дптжмплареа редпоїрїї де Domнї че са превъзът дп деосевїтъл дпскріс ал тра-ктатълві дела Адрианопол.

Поръпческ дар, ка тъ съ те сімещї а лъкра дъпъ кїпъл че саъ арътат маі сѣс. Спре ачестата дар саъ дат ачест ал постръ дпалт фїрман, дпсодїт къ чеа де дпсѣмі скрісъ порънкъ, каре дпдатъ че щї съ ва фаче къпоскътъ, веі пъне дп лъкпаре челе де маі сѣс, ши те веі асетъна къ копрїндереа ачещїї сѣпте поръпчї, ла каре да-торї сжнт тоці а авеа сѣпънере.

## ЧЕРШІТОРІЇ ЛАН СТ. ПЕТЕРСБЪРГ.

Ачела каре дъ зисѣ чершіторіѣ де по-  
манъ, съ фіе гловіт маї днтѣѣ къ 5,  
іар а дѡа оаръ къ 10 рѣвле\*).

Бкасѣл лѣѣ Петрѣ чел маре,

Мергѣнд пе зліцеле кѣпіталей рѣсеці  
Се. Петерсбѣрг, vedem о тѣлдіме де а-  
шезѣмінте вінефѣкътоаре де тоатъ пласа  
ші тотдеодатъ пе тротоаре (пе лѣнгъ  
касѣ) о чеатъ де чершіторі, сѣрзі, орві,  
мѣді, оамені фѣръ тѣвн саѣ фѣръ пічоа-  
ре, стѣрпітѣрї — днтінзѣнд тѣна шї гла-  
сѣл пептрѣ мілѣ. „Аведі мілѣ шї пома-  
пъ, пѣ въ зїтаці де зп пѣкътос. . .

Да, пегрешїт пѣкътос. . . Песте ача-  
ста дела о време днкоаче чершіторіа с'аѣ  
префѣкѣт днтр'ѣн фелїѣ де месеріе шї  
чершіторі дн актерї де театрѣ. Кѣщїгѣл  
ачестей месерїї скѣтїте де контрївѣдіе (ка-  
пітаціе) о плѣтеде ізвїреа де оменїре рѣѣ  
днделеасѣ.

Маї де тѣлт чершіторіѣ се пѣміа о-  
тѣл пепорочїт, кѣрѣїа дї ліпсіа храна, дн-  
вѣрѣкътїнтеа шї лѣкашѣл. Акѣта черші-  
торї лѣкъѣск дн квартїре вѣне дн Пескав,  
пела тѣпѣстїреа Невскї саѣ ла поарта де  
трїѣтѣ. Еї веаѣ чеаїѣ шї чершітоареле  
кафеа; тоді аѣ одѣї кѣлѣзроасе, пат моа-  
ле шї чїпъ де ажѣнс — іар де прѣнз пѣ  
ле ажѣнѣе времеа. Чершіторїї се днпарт  
дн маї тѣлте пласе. Чѣа дїнтѣїе есте а  
орвілор, пептрѣ-кѣ ачеціа аѣ челе маї вѣне  
кѣщїгѣрї. Баѣе де сеатъ чїнева, кѣ еї  
нічі одатъ пѣ чер дела цѣранї, чї пѣмаї

\*) Ачестеа сѣнт рѣвле де арцінт. Дѣпъ пре-  
дѣл де атѣнчї ал ванїлор, глоава ачѣеа ера  
греа пептрѣ чѣї карїї авеа мілѣ къ чершіто-  
рїї дела зліці.

дела оаменї віне днвѣрѣкаці. Нічі одатъ  
пѣ днвѣл пѣрѣтаці де алтѣл, шї тотѣш мерг  
маї іѣте декѣт пої чеції къ окїї сѣпѣтошї  
ші цїѣѣ преа мїнѣнат а о лѣа пе пічор, кѣнд  
сінт де департе, кѣ се апропїе інспекторѣл  
чершіторїлор. Еї трѣвзіе сѣ аївѣ мїрос де  
мїнѣне вѣн. Дїн дрѣтѣл офїдерлор шї дїн  
ачелора, карїї де шї пѣ поартъ пїntenї, еї  
днсѣ къ днвѣрѣкътїнтеа нїмік се деосїѣеск  
де алці амплїаці аї статѣлѣї днкъ шїѣ а  
се да ла о парте ачѣї чершіторї.

Мѣщїї фортеазѣ а дѡа плѣѣ шї сѣтъ пѣ-  
маї дїн вѣрѣаці. Фемеїле чершітоаре се  
днделеѣе де сіне, кѣ пѣ сепот лѣпѣда де  
рѣкорїтоареа дѣлчеаѣѣ де ворѣї. Секѣл  
фемеїеск рѣтѣнне тот ачѣаш дн порфїрѣ  
ка шї дн трѣнѣ — ка сѣтакѣ, ле есте къ  
аневоїе. Кѣщїгѣл че дн аѣ мѣщїї, пѣ се  
поате асѣтѣна къ ал орїлор; днсѣ пеп-  
трѣ ачѣеа еї аѣ шї рол тѣлт маї зшоа-  
рѣ, пептрѣ-кѣ пот ворѣ къ окїї. Днпїнте  
къ кѣтѣва време тѣ дѣеат деалѣнѣл пер-  
спектївеї Невскїане ѣ зп прїетїн дела  
Москва, знде чершіторїї сѣнт днкъ тот  
чершіторї. Ної дѣрѣт песте зп тѣт,  
каре пе прїетїнѣл тѣ дн апѣкѣ ал траѣе  
де гѣлерѣл мантеле шї днпре фелїѣрї де  
семне дї череа мїѣ. Согѣл теѣ скоате  
о рѣвѣл дїн вѣсѣарїѣ шї вѣзѣнд къ еѣ  
днї сѣг вѣзеле, дїї зїсе: „Ваї де ом, де  
аш шї кѣ аре фамїе, іаш да о ванкнотѣ,  
пѣ о рѣвѣл. Чершїторїѣл се злѣї шї: „Еѣ  
аш зп татѣ бѣтрѣ о татѣ шї чїпчї прѣнчї,“  
стрїгѣ деодатъ ат де вѣкѣрїе. Іатѣ мѣтѣл  
ворѣїторїѣ. Еѣат рѣс къ чѣа маї маре  
плѣчере; прїетѣл теѣ днї пѣсе рѣвѣл дн  
вѣсѣарїѣ шї депѣртѣ, іар чершіторїѣл  
трїмісе дн зѣтї о тѣлдіме де днжѣрѣ-  
тѣрї, пептрѣ лѣам ліпсіт де кѣщїгѣ.

Де пласа а треіа а ачестор чершіторі дпшелъторі се цін вѣіеді ші фете де 9 пѣпъ дп 12 апі; петречереа лор есте пе ла вісеріка католикъ ші ла подъл Касапѣлзі. Ачедіа пѣ се роагъ пентрѣ міль, чи те апѣкъ де фрак, рок саѣ маптъл, алеаргъ дѣпъ тине свіерѣнд ші вѣіетѣндѣ-се, пѣпъ вѣнд пе маі пѣтѣнд сѣфери, ещї сіліт але арѣпка вп ван. Тѣргѣл поателор есте а-проане, вані чершіці се ші тѣнкъ; ачі дпсѣ вине треаба де тѣлте орї ла дпкѣіе-раре сѣпцераасъ, ва ші ла скілѣвіре (мѣ-тіларе), тѣкаркъ лор де ачеста дпкъ ле пасъ преа пѣціп, пентрѣ-къ асеменеа мѣтіларе лі се фаче вп ісвор де веніт сігѣр.

Фетемеіе чершітоаре дпѣлѣ къ прѣпчі мїчі дп браце, кѣрора песте зі пѣ ле даѣ пімік де тѣнкаре, пентрѣ-ка къ атѣт маі вшор сѣ поатъ пѣпѣце ші стрїга, кѣчі прїп ачеста треќторїлор лі се фаче міль де еї. Кѣцігѣл де чїпчі рѣвле пе зі, фетемілор ачестора ле есте преа пѣціп.

Тодї ачедї калїчі сѣпт чершіторї де-ла вліці. Дптр'ачеа маі сѣпт ші де ачеїа, карїі чершеск прїп кѣрці: ачедїа сѣпт Скалзі, карїі кѣптъ версѣрї дптр'о лімѣѣ пе'нделеасъ. Кѣптатѣл пе вліці есте опрїт, пентрѣ ачееа еї се траг прїп кѣрці. Дѣпціі се афлѣ дп некѣрмат рѣсвоїѣ къ портарїі ші къ кѣпїі. Кѣнд еї дпші дпчеп десперате-теле кѣптече сѣвшіетоаре де зрекї, ц'аї да пѣпга дптреагъ, пѣмаї ка сѣ скапї де ачест копчерт дат франко, шїанша те вѣкѣрї, дакъ тѣ арѣпкѣнд вп ван дїп фереастрѣ, черші-торїл дпші каѣтѣ де треаѣѣ.

Маї пре сѣс де тоцї ачедїа чершіторї стѣ цехѣл (корпораціа) чершіторїлор де о-дѣї, вп цех маї кѣрѣцел, ші маї де сѣферїт. Де ачеста се цїп матроанеле ші вавеле,

каре даѣ къ кѣрціме, де каре дпсѣ пѣ поці скѣпа пѣмаї къ ванї де арапѣ. Маї дпколо ла корпораціа ачеста пѣтѣрѣт ші пе чер-шіторїі літерарї. Спре пілѣѣ, ещї кѣпрїно ші аї порѣпчіт ка піміні сѣ пѣці інтре. Deodatъ вине шерѣиторїл ші дці спѣне, кѣмкъ дп тїндѣ (antichambre) стѣ вп ом, каре дореще а'ці ворѣї дптр'о треаѣѣ преа імпортаптъ. Ещї афарѣ, вп вѣрѣват дптр'вп сѣртѣк мѣрдарїѣ ші къ кѣчѣлѣ де дрѣм дп мѣпѣ 'ці се плеакъ зікѣнд: „Еѣ дореск а'ці dedїка Domnїейтале Domnѣле шчл. картае mea; пѣмаї 50 рѣвле дпї ліпсеск спре а о тіпѣрї; — пѣтеле Dтале трече ла пемѣрї-ре.“ Де те дпчерчі а інтра дп кабинет, лі-тератѣл дці калкъ дп зрїтѣ; пѣмаї къ ванѣ-потеле поці скѣпа; дѣї къ кѣт маї іѣте къ атѣт маї вине. Де ачі дѣтнеалзі літератѣл мерѣе ла вечїнѣл тѣѣ, де есте ачела богат, ші картае 'їо dedїкъ лзі — астфелїѣ мерѣе треаба дїп касъ дп касъ, — претѣтїndenї de-дікаціе. Дптр'ачеа де літерациї чершіторї ам авеа а спѣне фоарте мѣлте лѣкѣрѣрї ін-тересанте, каре дпсѣ ар чере вп алт артї-кол дптрег. Шї апої че? Оаре ачел артї-кол п'ар фї ші ел пѣмаї вп чершіторїѣ? Преа пѣціпї оаменї се афлѣ дп лѣме, карїі сѣ пѣ чершаскъ авере саѣ чїпсте, саѣ фа-вор, дїп ліпсѣ адеѣзратѣ саѣ пѣмаї фѣдѣ-рїтѣ, дптр'вп кїп саѣ дп алѣл. Фачедї-вѣ міль ші поманѣ, пѣї даці, ертаці дпсѣ пе ачест пѣѣѣтос.

— е. ц. Plagiator.

Л и т е р а р .

Д. Гѣвернскїі секретар М. Кїфалов а традѣс ші а тіпѣрїт дп Бѣкѣреціі о карте

копринзътоаре де ренащереа літературіи вългаре алкътвигъ де историкъл Росіан Венелін Москва 1858, ши де Історіа пентрѣ Семі-Славоні, адекъ Ромъні, кълеасъ дін історіа архімандритълѣ Раічі пентрѣ тълте неатърі славоне скоасъ дін дитъперекъл вѣтъріи. Петревърг 1795 (длтъеа edітіе дн Віена). Амъндозъ пърціле ачестеі кърдї свнт дн лімба вългаръ, іар чеа де а дѡа аре ши о алтъ традиціе дін потривъ ши гречеаскъ тот де D. Кіфалов. Ачеасъ карте каре рекомандт сілінца ши рѣвна Длѣ Кіфалов пентрѣ паціа вългаръ, се афлъ де вѣнзаре ла волта Длѣ М. Поповічі ши ла лібереріа дела поарта чеа таре а ханълѣ Ст—Георге пзоѡ.

Мълдї кз дрептѣл с'аѡ сканделісат пентрѣ тітлз че се дѣ Ромънілор де Семі-Славоні, ѡпсѣ ачест термін пзоѡ ши некъноскѣт ѡнкъ Ромънілор пѣ есте о івенціе а Длѣ Кіфалов, че есте традиктор а скріеріи, чї е дпсвші авторълѣ Раічі, каре дѣпъ времї а ши лѣат рефѣтаціа са пе кълнд пѣтеа сѣ факъ оаре-каре вѣтътаре Ромънілор пещіиторї де оріціна лор. Акѣт дпсѣ, кълнд, тѣрїре Домпълѣ, ши лѣмінтор веакълѣ пострѣ! Ромъніи, ши стрѣніи аѡ дестъле дѡвезі деспре адевърата лор оріціне, пѣ поате сѣ ле прїчїнѣаскъ нічі ѡн скандал ачеасъ історіе скоасъ дін дитъперекъл вѣтъріи; дін протівъ поате фї фолосїтоаре.

Ачестеа де сѣс ле аре „Кѣрїерѣл ромънѣск.“ Не вѣкърѣт, кѣ лѣвдатѣл жѣрнал пѣ лѣсѣ а трече нічі ачест прїлеж, ла каре сѣ

грѣвїаскъ а тѣртѣрїсі дн фаца лѣтїи романїтатеа впеї пації, пе каре впї стрѣніи, прекѣт кредем пѣтаї кѣ ачела скоп ар вої а о трече де славонїкѣ, саѣ семі-славонїкѣ, пентрѣ-ка апої сѣ о поатѣ вѣдї де пѣ шїѣ че сімпатїи ши сѣ о арѣнче дн ѡра Европѣи. Тактїка ачеаста пѣпъ акѣт аѡ фолосїт пе тълдї, поаѣ дпсѣ кѣ атѣт таї тѣлт неаѡ стрїкат. — Нѣ кѣтѣва пѣртѣт кїар пої дпшїне о парте дін віна, кѣ сѣптем дпвїповѣдїці астфелїѡ? Дѡоастрѣ шїці таї віне — ши пої дпкѣ кѣпоащем дн Цѣрїле пе ѡнде ́ ашезатѣ ромънітеа, комѣнїтѣдї (овїдї) дптреці, дн а ле кѣрор сіп се афлъ кѣпѣдїні гоале, дѣхѣрї сѣраче, пе каре ле авзі ворѣнд кам аша: Бѣлгарѣл, Сѣрѣл, Мѣскалѣл, тоці ачещїа сѣпт „Ромъні,“ ка ши пої, пентрѣ-кѣ дїп „леѣеа поастрѣ ромънѣеаскъ.“ Де с'ар лѣа о свѣтъ Сократес кѣ методѣл чел дплеснїторїѡ пе вѣзе ши ар дпѣла дїп касѣ дн касѣ, еї тѣрѣтѣшеск пе віадѣ, кѣ пѣ ар фї дп старе аї калачїта сѣ прїчеапѣ, кѣткѣ алт чеваш есте „націоналітатеа“ ши алта ́ „леѣеа релїціоасъ,“ алта есте а фї „Ромън“ ши алта есте а дїне „релїціа греко-рѣсѣрїтеапѣ,“ пе каре о дїнѣ ши алте неатърї ши о апѣрѣ ши патрїархѣл дїп Константїнопол. Віне дптревареа: кѣт с'ар пѣтеа вїндека асетемеа капете болнаве, каре де тѣлте орї компромїтѣ пе паціа дптреагѣ? — Лѣдїці дпвѣдетѣра історїеї, а лімѣеї латїне ши ачелеї італїене. Аці дпчепѣт, пѣ дпчетаці. Е времеа.

Г. Б.